

## PRIVATE WORK PROBLEM REMAINS

Another twist was added to the problem of private enterprises here yesterday with a statement from the Gila Co. that it is unable to handle private employment.

Project Director Leroy Bennett said that as yet no response has come from Washington to his request for a 30-day extension. The matter remains unsettled yet, he said.

## NEW EMPLOYMENT RULES INAUGURATED

"Fundamental changes in Evacuee Leave and Employment Regulations affecting all workers on the project have been formulated in Washington and the whole procedure will be established in Gila River Center next Monday, May 1, 1944," stated L. F. Bennett, project director.

Distinct privileges are being granted full or part-time workers by these new regulations which, among other changes, provided for one day a month vacation leave. Sick leave of 15 days a work year is permitted and it is now possible for a worker to secure absence without pay to take care of personal business by securing permission of the Section Head. A number of other revisions are brought about.

(continued on page 3)

## KANEMOTO

### EX-GILAN JOINS AIR FORCE

Corporal Masao Kanemoto, a former resident of Canal camp who was one of the first to volunteer from this center, has been transferred from Camp Savage to an Army Air Force training center in Florida, according to word received here yesterday.

He is stationed at R.I. Det. B, MacDill Field, Tampa, Fla.

## CLEAN-UP DAY STARTS OFF NATIONAL YOUTH WEEK

Culminating a full week of preparations, Rivers will observe National Youth Week starting with general clean-up day. "The cooperation of everyone is urged to make it a success," said Masaji Goto,

## Students Chosen Administrators

Handy Matsuda and George Matsuda of Canal High School were chosen as community and administrative asst. project directors, as a part of the Youth Week program. They will assume the offices on Tuesday.

Other administrative heads are asst. project attorney - Frank Watanabe, asst. placement officer - Lindy Kawahara, C.A.S. supervisor - Ken Aoki, education - Irving Yokoyama and Ted Kemoto, vocational advisor - Tom Tanouye, sec-

(continued on page 3)

chairman of Rivers Youth Week.

The schedule until Thursday as released by Goto, is as follows: Sunday, Apr. 30-Day in Church. Monday, May 1 - Day in School. An open house for the parents to visit the respective schools to observe the educational achievements of the students.

Tuesday, 2nd-Community Government and Vocation, one of the highlights of the week, when boys and girls will have an opportunity to take over the various administrative offices. Wednesday, 3rd - Organization (Butte, dedication of the 42 Rec. Center; which will be used by the various organizations. Safety and Health (Canal) members of the hospital staff will speak at the high school. Thursday, 4th-Evening at home set aside for the purpose of pointing out the actual responsibilities of parents and children as members of the family

(continued on page 3)

## Canal Plans May Program

Canal will enjoy a Gala Spring May Day program Monday, May 1, under the sponsorship of the CA and the Canal High School. The program for the day features the crowning of a surprise May Day Queen, Miss Yas Takano and her Trebles, May Pole Dance by 16 Pair maidens of the Canal High School, and other interesting and unusual events. The basketball court will be the location of the festival.

On Monday Canal High is having a visitors' day with parents and friends invited. Regular work will be carried on with school from 7:50 a.m. to 3:30 p.m.

## Leave Score

THIS WEEK:	
Indefinites	71
Short Terms	16
Seasonals	2
TOTAL:	
Indefinites	2633
Short Terms	57
Seasonals	51
POPULATION:	
	9045.

## KNOX DIES OF HEART ATTACK

Secretary of the Navy Frank Knox, 70, died yesterday from a heart attack, the radio reported yesterday.

## "Something Is Wrong"

American citizens of Japanese descent want to know whether the teachers who taught them about the American constitution knew their business, states the Commonwealth of March 10, referring to the confusion arising in the minds of nisei as a result of the mass evacuation of citizens and aliens alike.

They (nisei) believed what they were taught about the duties and the rights inherent in citizenship, the article continues. They are confused about it all. They have compared notes with American citizens of immediate German parentage and of immediate Italian parentage. They think something is wrong.

### RIGHTS AND DUTIES

Some of them are in the American Army in Italy, for instance, where they are fighting and being killed. This, they think, proceeds from the duties and rights of the citizen. Some of them go about their business in New York and elsewhere unmolested--and this, they think, is the natural condition of a citizen who has committed no crime. And some of them--many of them--are in concentration camps. They are not in these camps for the purpose of undergoing punishment for any offense charged against them. They are in the camps because their parents are Japanese. Not because their parents are enemy aliens. Just because their parents are Japanese enemy aliens.

### "E PLURIBUS UNUM"

Thus something is happening to a certain number of American citizens which does not happen to any other American citizens. So that one has to decide whether there are various kinds of American citizens (among citizens born in this country) or just one kind of American citizen. Because if there is just one kind of citizen, as we have been brought up to think, then at the present moment some Americans are being treated in an exceptional manner.

## NEWS-COURIER

PUBLISHED every Tuesday, Thursday, and Saturday  
Business Office: 57, News Building  
Canal Office: Canal Ad. Building

### editorial

## EMPHASIS ON YOUTH

This week the nation makes it a point to focus its eyes on its youth. Rivers community starts National Youth Week today with a big clean-up drive and will continue to participate in a week full of youth activities.

The observance of Boys and Girls Week in each community this year takes on a greater significance than it did during peace time. The effect of war upon the lives of boys and girls is shown in the general increase in juvenile delinquency in all countries. And relocation centers have an added problem in that not only do war activities encroach upon home activities, but evacuation has swept away the home itself, and relocation is separating family units.

It is all too easy to blame youth's delinquency, its undisciplined manners, its lack of ambition, and the resulting stagnation on camp conditions. But that by no means relieves the parents or older brothers and sisters from seeing to it that young nisei in these centers develop as nearly normally as possible. The mess hall system may tend to separate the family ties. The dense population may develop unwholesome contacts. But because of those adverse conditions the responsibilities of the elders to the young become greater.

Next Tuesday, when students take over the community administration and government in both Canal and Butte, they will learn a little of how it is that a community clicks or doesn't. Responsibilities heaped on them on that one day will be a good experience. As elders focus attention on the young, youth will get a taste of adulthood.

President Roosevelt has declared, "We must remember that next to active military service itself, there is no higher opportunity for serving our country than helping youth to carry on in their efforts to make themselves physically strong, mentally awake, and morally straight, and prepared to help their country to the full in time of war, as well as in time of peace."

Many of our freedoms become casualties during wartime, but we can't afford to let the freedom of youth become a war casualty.

It is for the highest court in the nation to decide whether there are several kinds of citizens or not. It is an interesting question. It is interesting to know if a child born in this country who thinks that he can have the Fourth of July and grow up to be the President had better look first in the mirror to see what color is his skin. We thought that question was settled by the Civil War. Apparently it is still under debate.

There are not a great number of American citizens of Japanese extraction in this country. We

## RED CROSS SEEKS SHINMOTO FAMILY

There is an inquiry from the Japanese Red Cross for Takeo Shinmoto, 31, and his wife Shizuo, formerly residing at 2837 W. Olympic Blvd., Los Angeles. Anyone knowing the whereabouts of them please notify Canal Red Cross.

have rounded most of them up and after the war we can send them back to Japan. We can do that, but if we do it we had better change the idea we have of America; change it because what it created will have been destroyed.

**PHYSICAL  
TWENTY-THREE  
RECEIVE NOTICES**

Orders to report for pre-induction physical examinations at Phoenix on May 1 were received by twenty-three Gilas late this week. One more received orders to report for induction, bringing the total number of Gilas to be inducted on May 1 to eighteen.

Wayad Yoshimura received his orders to report for induction.

The following received orders to report for their physicals:

Nagao Fujita, Yoshikazu Hirota, Jack Kikuchi Ikawa, Jack Yoshiyuki Imada, Tadashi Inoshita, Frank Furumi Kajiwara, Sookie Iesuke Kawai, Yoshito Komoto, Haruo Masada, and Masao Yamamoto.

Yasuo Matsuda, Ben Degaharu Matsui, Hiroshi Matsushita, Edward Shunichi Miyagishima, Tom Tokihara, Hajime, Toshiro Okuhara, Teruo Ryono, Edwin Kyokichi Sake, Andrew Noboto Sagimoto, James Toshima, Terumi Yamada, Sam Yamasaki, and Robert Lee Yano.

**NEW EMPLOYMENT  
RULES INAUGURATED**

(continued from page 1)

"As with most privileges, a definite responsibility is placed on workers," declared Bennett. Workers are expected to work full forty-hour week; that is, five 8-hour days and one 4-hour day. Better work habits are involved such as getting to work on time and remaining on the job until the correct hour for stopping.

Penalties for absence without authorized leave and for other practices of slackness on the job are outlined.

An outline of the rules will be run in this and subsequent issues beginning with today's on the right column of this page.

**Vital Statistics**

**MARRIAGE**

Apr. 28-Akiko Yakita, GO-7-D, San Gabriel, to Masao Fujii, 58-10-D, Los Angeles.

**NEW EVACUEE EMPLOYMENT,  
LEAVE PROCEDURES OUTLINED**

As stated in an article by Project Director LeRoy H. Bennett elsewhere in this issue, an important new Washington Leave and Employment procedure, involving all evacuee workers, will become effective next Monday, May 1, 1944.

The procedure defines and outlines Vacation

Leave, Sick Leave, Hours of Work and Compensatory Time, Leave Without Pay, Unauthorized Leave and Extended Illness Compensation. It is not retroactive in any particular.

So that all workers will become familiar with their privileges and obligations regarding these regulations, a detailed outline will be run in installments in this and the next several issues of the NEWS-COURIER.

**Vacation Leave:**

1. All regularly assigned full and part-time workers are entitled to Vacation Leave at the rate of one work-day for each calendar month. Normally such leave shall be credited at the beginning of the month.

2. Workers assigned between the first and fifteenth of the month shall be credited with one day of Vacation Leave for the current month; those assigned between the sixteenth and last day will be credited with one-half day.

3. Workers separated between the first and fifteenth shall be credited with one-half day of Vacation Leave; those separated between the sixteenth and last day shall be credited with one day's leave.

4. Workers must be in continuous service for one month before becoming eligible to take Vacation Leave.

5. Workers may be granted Vacation Leave at their request subject to (continued on page 5)

**JAPANESE PASS  
THROUGH CALIF.**

The first unescorted contingent of Japanese American civilians struggled into San Francisco Tuesday from various parts of the country en route to their homes in Hawaii, the S. F. Chronicle reports.

The group comprises 33 women, 12 of them with babies, and some of them wives and daughters of United States soldiers now serving overseas. They were granted individual permits to enter the Western Defense Command to admit transportation to Hawaii.

No restrictions were placed on their travel or housing accommodations, and most of the group were traveling singly rather than in a group, military officials said.

Other Japanese Americans have passed through the Western Defense Command, but all previously have been escorted.

**YOUTH WEEK  
STARTS TODAY**

(continued from page 1)

We urge all parents to devote this evening entirely to their children, whether it be in a family group, or participation in games or musical programs emphasizing the mutual understanding and respect between parents and children, the beauties of wholesome family life, and the importance of the family in times of war," stated Gate.

**Students Assume  
Administration**

(continued from page 1)

cial service-Jane Hayashi, asst. chief of police-Kenneth Fukuzawa, asst. mess steward-Joe Mori, asst. fire chief - Kaz Tsubai, industry-Sheji Yamada, and central block manager - Herbert Kawahara.

Student block managers are requested to attend the block managers' meeting Monday morning at nine o'clock.

### PICNIC SUNDAY FOR CHRISTIANS

Bringing their membership contest to a close, the members and teachers of the Canal Christian Church Sunday School will hold a picnic at Fox Butte tomorrow. The Sunday School will meet at Church at 10:00 o'clock and then proceed to Fox Butte. The younger children in the Beginners and Primary classes will hold their picnic at the packing shed area for the safety of the tots.

At this time Masako Minami, Sunday School superintendent, will announce the winner of the membership contest and will present prizes to the winning sides.

The rest of the time will be spent in games and races. Each person will bring his own lunch.

### BUSSEI TO HOLD FAREWELL PARTY

The Butte YBA will observe National Youth Week religious day 8 p.m. tomorrow night at Temple 63. Masaji Goto will be the chairman.

A farewell party for Bussei who are relocating will follow the service.

### Nisei Collegians Make Honor Roll

Three nisei at William Jewell College in Liberty, Mo., were among the fifteen students to make the honor roll for this year and of a total enrollment of 250.

The nisei who distinguished themselves are Arthur Sato from Topeka, Takeo Shirasawa from Poston, and Mitsuo Endo, who is not an evacuee. There are eight nisei students attending the College.

### GILANS ATTEND YWCA MEETING

Mary Yamauchi and Mabel Yamato attended the volunteer training course on public relations at the Phoenix YWCA last Tuesday.

Speakers for the day were Miss Knight on "Public Affairs in Relation to the YWCA," and Mrs. Cavanaugh on "The Impelling Powers of the YWCA."

### JOB OPENING

Three interpreters to help the counselors at the social welfare are needed immediately. Applicants are asked to contact the 69-10 office.



**DENTAL TECHNICIAN**-Montana. Laboratory in Havre offers continuous full time employment for laboratory technician capable of anatomical set-ups and familiar with precious and non-precious metals. Salary based on qualifications.

**FARM OFFERS**-Detroit. 2 single men, \$95.00 a month or more with room, board and laundry. Couple \$100 a month with housing. Also couple with no children offered \$125, a month plus three room house with bath, running hot and cold water, light, heat and food furnished. Single farm hand in good home, everything furnished \$60.00 to \$80.00 a month to start.

**DOMESTIC**-Massachusetts. Rector of Episcopal Church in Cambridge, Massachusetts wishes to employ couple. Man to do cooking and woman to do light housework and care for children. Salary \$125.00 a month. Employer extremely interested in Japanese. Excellent opportunity for issei couple.

**YMCA CAFETERIA**-New York. Manager of YMCA cafeteria in Rochester wishes to hire girl to take charge of pastry counter in cafeteria. Salary \$95.56 a month plus meals. Position now held by Lily Kimura, former Gilan who is transferring to New York City.

**HOSPITAL WORKERS**-Washington, D.C. Public hospital in District of Columbia has openings for medical stenographers and laboratory technicians. Salary \$1,440 to \$1,800 a year plus overtime for 48 hour week. Federal Civil Service clearance necessary. Nursery home has openings for nursery aides at \$65.00 a month plus maintenance and laundry. A suburban physician wishes to employ a technician to do blood and sugar counts. Salary \$35.00 week.

## CHURCH

BUTTE BUDDHIST		
Sunday School	9 a.m.	Temple 42, 63
YBA Service	7:30 p.m.	Temple 33
Adult Service	7:30 p.m.	Temple 42
BUTTE CHRISTIAN		
Morning Watch	6 a.m.	Chapel 59
Holy Communion	8 a.m.	Chapel 52
Church School	9 a.m.	Chapel 32, 40, 59
English Worship	10:15 a.m.	Chapel 40
Japanese Worship	10 a.m.	Chapel 59
Pilgrim Fellowship	7:30 p.m.	Chapel 40
Issei Service	7:30 p.m.	Chapel 32, 59
Bible Class (Wed.)	7 p.m.	Hospital Library
P.F. Social	8 p.m.	YM Hall
Issei Prayer Service (Thursday)	7:30 p.m.	Chapel 32, 59
CANAL BUDDHIST		
Sunday School	9 a.m.	School & Mass 13
Jr. YBA	9 a.m.	Rec. Hall 8
Sr. YBA	9 a.m.	Church
Adult Evening Services	8 p.m.	Church
Daily Morning Services	8:30 p.m.	Church
Monday, May 1	8 p.m.	Church
Tuesday, May 2	8 p.m.	Rec. Hall 8
Thursday, May 4	8 p.m.	Rec. Hall 8
CANAL CHRISTIAN		
English Service	9 a.m.	Church
Sunday School Picnic	10 a.m.	Fox Butte and by packing shed
Issei Service	8 p.m.	Church
Y.P. Fellowship	4:30 p.m.	Fox Butte
Y.E. Society	6:30 p.m.	Church

# TO AND FRO

TO GO, May 1.  
**OHIO**, Cleveland. Keiji Hiraga, Hiroshi Harry Takahasi, Harry Nobu-ichi Shigaki, Eddie Yohe Kashiwagi, Edward Otoi-ichi Hiramatsu.  
 Toledo, Tokio and Jitsuo Otani.

**ILLINOIS**, Chicago.  
 George Hiroshi Mischick, Hugo Ogawa, Koshiro Akiyama, Frank Iwao Ishimoto.

**NEW YORK**, New York City.  
 Kikuzo Ota.

**MINNESOTA**, Minneapolis.  
 Helen Kazuo Yamada.

Savage, Jimmie, Makino Kawata and George Tatsuo Aratani.

**MONTANA**, Malta. Toyoko Izuno, Tsuruya Watanabe.  
 TO GO, May 2.

**OHIO**, Cleveland. Toyo Yamamoto and Kenneth Shaw Yamamoto, Walter Takashi Sumi, Yoshio Yamamoto, James Yoshiyuki Sakabe.

**MICHIGAN**, Detroit. Jane Haruo, June Kazuko, Kenneth Hiroshi Wakasa.

**ILLINOIS**, Chicago. Frank Terumi Yamaguchi, Arthur Yuichi, Imamura, Kezi Honda, Yukio Suzuki.

**NEW YORK**, New York City.  
 Barbara Fumiko Yamamoto, Harry Takeyoshi and Fuchino Sumi.

**MINNESOTA**, Minneapolis.  
 Tetsuko Patricia Clemeto.

**PENNSYLVANIA**, Northeast.  
 Kay Kiyomi and Yoshiyo Kaita.

**NEW YORK**, New York City.  
 Kazuji Clement Gays.

**MINNESOTA**, Minneapolis.  
 Hama Yamamoto.

**VISITORS**, Apr. 26.

**UTAH**, Salt Lake City. Tom Uda, Ken Kanagaki.

**ILLINOIS**, Chicago. Helen and Shig Kawaguchi.

**TRANSFER**, Apr. 26.

**TYOING**, Pearl Mountain.  
 Yuriko Lillian and Paul Isao Okamoto.

**ADMISSION**, Apr. 26.

**MONTANA**, Missoula. Kiya-shi Sato.

## CO-OP NOTICE

All food, dry goods, and shoe stores will be closed all day Monday, May 1, to take inventory, stated Ken Hirasako, assistant general manager of the Co-op.

# 121 GILANS OUT OF 240 LISTED IN GENERAL SERVICE

The complete report of the 240 Gilans who took their pre-induction physical examinations at the project hospital on March

## BUTTE

### PTA Elects New Officers

At a general meeting held Tuesday, the Butte High School PTA elected following new officers:

President—Mrs. K. Koda, vice pres.—Mrs. S. Matsura, secretary—Mrs. Ishimaru, treasurer—Mrs. Yona Satou.

The major undertakings by PTA, in the near future, will be the sponsorship of the forthcoming high school carnival to be held on the campus on May 5, 6, and 7 for the benefit of the high school annual, "Year's Flight," and declamation contests to be held sometime in May.

The PTA asks community support of these two school events.

## "AVALANCHE" IN BUTTE LIBRARY

"Avalanche," by Kay Boyd, the latest addition to the Butte community library rental shelf is a tale of danger and courage, cleverly woven around a richly emotional love story with a hero to remember.

## NEW PROCEDURES

### LEAVE AND EMPLOYMENT

(continued from page 3)  
 the approval of the Section Head. Granting of Leave should be staggered throughout the year in order not to impair the work of the operating unit.

6. Vacation Leave for workers transferred from one job to another within the project, without break in service, shall not be impaired by the transfer.

7. Earned Vacation Leave should be liquidated whenever possible before leaving the center on transfer, Indefinite Leave, Seasonal Leave or Leave to enter Armed Forces of the United States. Workers shall be paid for any remaining accrued Vacation Leave by extending date of

and April released by the Leave Office shows 121 listed in general service.

Sixty-six were rejected, twenty-seven received limited service, four received special assignments, one remained in status undetermined, and twenty-one were held over for further examination.

Of the March 5 registrants, thirty-two received notices for induction on April 17. Twenty-one of the number were residents and eleven had already relocated. Nine more received induction notices for May 1. Seven of the number are residents and two have relocated.

Six of the April 2 registrants have received notices to report for induction on May 1.

## CORRECTION

The following correction is made concerning yesterday's statement on overseas mail to soldiers:

Parcels may not be sent overseas without a request from the soldier for the specific article to be mailed.

Printed matter cannot be sent overseas unless in sealed envelopes, paid at the first class rate of postage. The GILA NEWS-COURIER is classified as a printed matter.

separation to cover such leave.

8. Workers resigning from a job and remaining in the center are entitled to all earned Vacation Leave and the date of separation shall be extended to cover the Vacation Leave.

9. When a worker is discharged from a job for any of the following reasons—unauthorized absence from work, habitual tardiness and leaving the job before quitting time, sickness and inefficiency on the job, wilful or careless misuse of equipment or misconduct—earned Vacation Leave will be allowed only if approved by the project director.

# NATIONAL LEAGUE SCHEDULE

More rules remaining from previously, laid down for the three inter-camp, A, B, and C leagues, numbered follows:

1. No player or coach is to smoke on the playing field.
2. During the course of game, if a runner is injured a substitute may run for him for just that time without the injured player losing his playing eligibility.
3. Pitchers are allowed to throw only five warm-up balls during the beginning of every inning on the mound. After the five warm-up balls are thrown, the chief umpire will call "play ball." This rule must and will be enforced strictly so as to save time.
4. In no time is the pitcher to be allowed to call "time out" and start to work-up during the course of a game.
5. The ground must be cleared thirty minutes before the game and the home team is to take infield practice first.



(Cut & save for reference.)

## STATE TOURNEY

The Arizona State Baseball Tournament which the planners were reported as extending an unofficial invitation for a local Butte-Canal All-Star nine to compete, has been set to be held in Phoenix July 16 to 23, according to the Arizona Republic.

## GAMES ON TAP

- Inter-Camp Baseball:
- BUTTE:**
- 6:15, Tonight: Field Block 20 vs. Block 65 20
  - 8:15, Tomorrow Night: White Sox vs. Lempe - Guadalupe 23
  - 8:15, Monday Night: Block 72 vs. Skippers 58
  - 8:15, Tuesday Night: Dodgers vs. Azucars 58

## RESULTS

**BASEBALL SCORES:**

Cards, 7; White Sox, 5  
 Beers, 6; Dodgers, 2  
 Cubs, 19; Azucars, 1

## JUDO MEET

The Judo Yudanshakai will hold an election meeting at the Butte City Sunday, April 30, 1 p.m. The election promotion tournament will also be discussed.

## STANDINGS

NATIONAL LEAGUE ("A")		
Team	W	L
Cards	10	0
Block 20	1	0
Block 65	1	0
Lempe-Guadalupe	0	1
White Sox	0	2
AMERICAN LEAGUE ("B")		
Team	W	L
Beers	10	0
Cubs	1	0
Old Timers	0	1
Dodgers	0	1

## MORE RULES FOR BALL LEAGUES

The inter-camp "C" National Baseball League's remaining first-round schedule, of the league's two rounds, follows (all 6:15 p.m.):

Date	Day	Time	Home	Visitor	Place
May 1	Mon.	6:15	Block 72	vs. Block 58	58 Field
May 2	Tue.	6:15	Dodgers	vs. Azucars	58 Field
May 5	Fri.	6:15	Block 64	vs. Block 58	58 Field
May 8	Mon.	6:15	Azucars	vs. Block 30	58 Field
May 9	Tue.	6:15	Block 72	vs. Dodgers	16 Field
May 12	Fri.	6:15	Block 65	vs. Azucars	58 Field
May 15	Mon.	6:15	Block 64	vs. Dodgers	58 Field
May 18	Tue.	6:15	Block 30	vs. Block 72	58 Field
May 19	Fri.	6:15	Block 58	vs. Dodgers	58 Field
May 22	Mon.	6:15	Block 65	vs. Block 72	58 Field
May 23	Tue.	6:15	Block 64	vs. Block 30	58 Field
May 26	Fri.	6:15	Azucars	vs. Block 72	58 Field
May 29	Mon.	6:15	Block 58	vs. Block 30	58 Field
May 30	Tue.	6:15	Block 65	vs. Block 64	58 Field
June 2	Fri.	6:15	Azucars	vs. Block 64	58 Field
June 5	Mon.	6:15	Dodgers	vs. Block 30	16 Field
June 6	Tue.	6:15	Block 58	vs. Block 65	58 Field

## SOX LOSE

## CARDS TAKE

## 7-5 ENCOUNTER

Cutting loose with a decisive five-run rally in the third, Cardinals of Canal took the third game of the "A" inter-camp for League flag race last Thursday night, nosing out White Sox, 7-5.

Scouling a last-inning rally on the part of the Sox, the winners displayed that little but decisive edge in all-around power.

John Muranishi went the route for the Cards, scattering seven softies.

Toruji Yamaguchi took the slab for the Butte nine.

The losers will have a chance to snap their two-game losing streak and regain a little prestige tomorrow evening. They are slated against a Lempe-Guadalupe aggregation.

Blocks 28 and 65 are scheduled to cross bats tonight.

Grabbing an early four-run margin, the Canal High Golden Bears copped the inter-camp "B" American League's wild-sweet opener Thursday, trimming a visiting Lancers nine, 6-2.

Of three unbeaten clubs leading the "C" National League, which are the Dodgers, Skippers and 7-2 Bronchos (Oki-Dokies), one of the latter two squads are a certainty to be beaten since they are to meet Monday.

CARDS.....005820-7 9 5  
 WHITE SOXS....101021-5 7 6

## News Briefs

A Canal Tennis Club Men's Doubles Tournament is slated to hold its opening rounds tomorrow at the community's courts 12.

Six netsters are slated to pair off and enter the second round of a Butte Mixed Beginners' Tennis Tournament tomorrow morning at courts 36.

Besides Akira Tani, who passed the round last week, the quarter-finalists are George Bako, Mrs. Masayo Sekamoto, Masayo Kanaki, Paul Suzuki, Tommy Onishi, and Ray Ishii.

A Butte Golf Club handicap tournament is scheduled for the course southwest of block 45 tomorrow.



# 男女少年週

234

全米約年中行事の一  
つである。男女少年週  
は、當所にては本日(主)  
を以つて開始せられ、  
來週火曜日一日は、兩  
館の行政を彼等少年  
の手に委ねることにな  
つた。

所長以下各部長左  
の如し。

所長 美垣義男  
副所長 森 比呂  
法務部長 林 春夫  
情報部 松沢メリー  
転住部 井上アスカ  
外出部 玉木ベン  
転住委員 堀井ジム  
佐藤イラ 鈴木フランセス

運用部長 尾尾正治  
農業部 市川ハリー  
建築部 西岡 明  
運輸部 斎藤オツタ  
消防部 片岡シゲシ  
会計部 谷ロミン  
警務部 新宮シゲシ  
人事部 鳴子義男  
教育部 早瀬川ヒビ  
衛生部 荒井房夫  
警備部 板橋秀夫  
救済部 山中秀樹  
消費組合 山下 幸  
社会研究 三浦ベン  
以上山の市  
社会部長 松田ハンヂ  
行政部 松田シヤジ

辯護士 渡辺フランク  
就職官 川原リンデ  
CAS 青木ケン  
教育部長 横山アヒン  
小本テッド  
職責顧問 田上タム  
救済部長 林ジエン  
警務部長 福沢ケニス  
食堂部 森 ジョー  
消防部 東坪カヅ  
産業部 山田正治  
尚區長 谷島員の氏  
名は省略す。  
以上川の町

## 季節出勤の好機

今回ユタ州奥敷市の  
ベン・ラモント・オーチ  
ヤード会社から十名の  
季節働の要求が来た。  
重に果樹野菜園の仕  
事で、会社はピースオ  
ークを空けてゐるが、  
平均一時間六十仙であ

組合に石炭が入荷し  
たので來週中に區長  
を通じて公平に分配  
せらるゝことになりま  
した。

五月一日  
入隊宣誓追加  
○三浦一男  
○土井 勇  
○後藤博ヘリ  
○佐藤一夫  
○吉村早夫

## 石炭の分配

は當駐米事務所に出頭  
の上、契約書に署名を  
へすればよいわけであ  
る。

因に同会社の契約期  
間は五月一日より十月  
廿日までである。限ら  
れた人数であるから早  
いが勝ろ!

## 海外郵便について

日系兵士の出征に伴  
ふて當所でも海外向け  
郵便が多くなるので、  
局長フアーマ氏は左の  
注意事項を発表した。  
一海外郵便はVメール  
を至便とする。  
二海上飛行郵便は一  
オンス三仙である。  
三APO宛の普通飛行  
郵便は一オンス六仙  
三比長時報は印刷物と  
して取扱ふ。  
四APO宛の郵便は皆

APOの番号が必要。  
五發送人の氏名住所を  
明記せよ。  
六小包は受取人の要求  
せる証拠を提示すれ  
ば送る事が出来る。

ル。フ。監禁所再開  
昨年十一月四日ソ  
リレイキ紛擾事件以來  
監禁されて居る百名囚  
かりの同胞を收容する  
爲、同所長管轄の下  
に五月十五日頃 聖州  
ル。フ館府を再開す  
ると。

## 通訳三名至急入用

社会救済部  
棚卸につき閉店  
五月一日(日)終日  
消費組合

## 外部就職

デトロイト  
農園働  
独身者二名  
月給八十五弗以上  
夫婦者子なし  
月給百廿五弗  
何れも食堂附

インデアナ  
軍需工場 二世  
時給七十八仙以上  
軍の特別許可を要  
せず。○エニオン  
幹部の保証あり。組合  
加入後直ちに支給す。

ニユーヨーク  
ホテル働 二名以上  
六月一日より九月迄  
パンツリ 五百弗  
血洗主任 四百七十五弗  
血洗 三百五十弗  
食堂附

契約終了後ニユーヨ  
ク迄の旅費支給

# 徴兵検査名簿

来る五月一日フエニ  
ツクス市に於て徴兵豫  
備体格検査を受ける当  
所青年二十三人の氏名  
は左の通り。

但し姓名は当字、  
英文欄参照の事、

- 藤田 永雄
- 広田 義一
- 井川 ヲツキ喜久治
- 今田 ジャツキ義行
- 井ノ下 正
- 握原 フランク 嘴美
- 河合 スキー 磯助
- 小本 義人
- 正田 春夫
- 松本 政夫
- 松田 靖夫
- 松井 ベン 長晴
- 松下 広
- 宮城 島エドワード 駿一
- 永田 タム 武晴
- 奥 原 俊郎

## 山の市柔道

## 有段者会總會

山の市柔道有段者  
会では来る三十日(日)  
午後一時から山の市道  
場に於て總會を催し役  
員の改選並に審査会  
の件に付き協議と行  
から有段者は全部出  
席の程を望む。

## 高のへし新幹部

来る火曜山の市P  
P

A總會で役員改選を行  
つた結果は左の通り。

- 会長 高田夫人
  - 副会長 松浦夫人
  - 幹事 石丸夫人
  - 会計 佐藤夫人
- 同總會での主なる協議  
事項は、  
一 本年の高校卒業記  
念アルバム印刷費  
補助として来る五月  
五、六、七の三日間高校

校庭に於てカーニバ  
ル開催の件  
一 五月中の或る日を撰  
んで高校雄辯大会を  
開催の件

高橋PTAでは右の  
二行事に對して所内  
在住民の絶大なる後援  
を乞ふ。

其土督教會日  
三十日(日)

## 川柳作法

### (四) 後深瀬紫葉子

三、表顯 (Eminent) は  
川上三太郎氏は嘗て  
「川柳は表顯文学なり  
と言つた。それ程川柳  
では表顯法は大切な  
である。

表顯法とは文字の修  
飾であつて、其の巧拙が  
向の良否美醜となる。  
如何に醜いもの汚い物  
でも言葉の言ひ廻し

一つて其の感に不快  
を起させない。卑近な  
例を採れば、便所の事  
を御下淨とか憚りとか  
言ひ方が聞く人にあつ  
さりした感とを與へる  
ものである。英語にし  
ても金口事を言ひ表す  
のに今頃はどう變つて  
あるか知らないが私の  
日本に居る頃、東京の

早天祈禱會 午前六時  
於五九會堂、久保田牧師  
聖餐式 午前八時  
於世三會堂、山崎牧師

於五九會堂、久保田牧師  
祝教「聖愛の秘義」  
聖書講義 午後二時  
於世三會堂、衛藤先生  
日本基督教史 午後二時  
於五九會堂、泉 牧師  
信徒教壇 午後八時

於世三會堂、田牧師坂本兄  
於五九會堂、下牧師鈴木兄

佛教會日  
三十日(日)  
日曜學校 午前九時半  
於第一會堂、今村先生  
於第二會堂、藤永先生  
佛音礼拝 午後八時  
於第二會堂、松本先生  
一般礼拝 午後八時  
於第一會堂、松浦先生

眞中に堂々と「  
(WATER CLOSET)  
と書いて居た。向の事  
でも当國の様に「FEN  
XOXOXO」としたりもつ  
と丁寧に出さぬに「FEN  
LADIES」とした方が  
感じが良い。會話の中  
なら「LATRINE」と言ふ  
言葉よりは「TOILET  
とか「LAVATORY」と言  
ふ言葉の方が汚い感じ  
を起させなくて良い。  
之と同様な事が川柳  
の上にも言へるのであ  
る。川柳が大衆的である  
關係上、や、もすれば野  
卑に流れたり、俗悪に  
偏する事がある。で、川  
柳作家は特に注意して  
凡てを美化し相手に快  
感を興へるやうに上手  
に化粧する必要がある。  
こゝが作家として大い  
に研鑽を要する点であ  
つて精錬された思想  
からのみ美しい表顯法  
が生れて来るのであり  
之が即ち佳句なのであ  
る。



## 試合

- 土曜午後六時十五分  
於二十八野球場
- 二十八区
- 六十五区
- 日曜午後六時十五分  
於二十八野球場
- 白サックス
- カタループ 聯合
- ランボーク
- 月曜午後六時十五分  
於五十八野球場
- 七十二区
- 五十八区
- 火曜午後六時十五分  
於五十八野球場
- 二十一区
- アツカーツ

## 成績

- ベア
  - ランサ
  - カーズ
  - 白サックス
- 5 7 2 6



二ヶ月前轉住した

佐々木香より父への手紙

別に定まつた仕事なしに若者四人でシカゴ市を回指して来ました先づワタシの世話でモーターに落付き四人共思ひ思ひに仕事を求めました。勿論ワタシの指示の分もありませぬ偶然の幸運で四人共三四日を出でずして皆々氣に入つた仕事を得て最下七十五仙自分

開す。同日午後八時より校庭に於てメーボールダンスが第一年度に依つて催され続いて十三食堂で音楽会が催される何れも高校とC.I.S.の共同主催である。一般の末觀を望むと。

醫員事件

既報の通り当局に於ても医員の欠員を補ふ件は急務を感じて居り近々二名の白人医が来ると。

州法に注意

当州に於てキヤクダスは保護植物の第一である。何の思慮もなく之を害して思はぬ刑を受ける。けぬ様にと市警、福祉

演藝之夕

山の市新劇部出演 喜劇娘一人婿八人 一幕 中野実作 社會劇 私のおなた 一幕 其他 音楽流行歌舞踊、四月三十日(土)午後八時より 於川の町公衆劇場

川土町基督教會

来る昨日(土)此程一ヶ月間東部視察をしたホストン第一總府の久保田憲三牧師を聘し左の通り講演ある可し多数の教會を巡遊す。

新司法委員

最近轉住された清水テイキ氏の後任に二十區々長平塚浩氏が司法委員に任命された。公氏はサン・セ出身である。

区長送迎会

第六区では一昨夜巴民が同橋本新三好区長の送迎会を盛大に催した。

寄附感謝

元々の願問であつた。

川町廣告

山町 尋ね人 元羅府西オリンピック街ニハ三七に居つた 新米武夫(三十歳) 妻靜江(姓名苗字) 氏に日本赤十字社を通じて通信が来て居る。 現住所知りたし 赤十字係岩永

拾得

〇鍵一束 記念塔除幕式場にて拾得。心当りの人は 七四・二・A・大嶋迄

御礼

私共比良荘住中は公私共に一方ならぬ御親交を賜り且つ令面出來に際しては種々御配慮に預り誠に難有此の段々略以紙上厚く御礼申上候。 元十六日五住 四月五日 堤本一家

退院御礼

前妻とつき儀入院中は度々御見舞被下区内の方々に特別御懇情に預り誠に難有存候御蔭にて一昨日全快退院仕候間不取敢以紙上御礼申上候。 四月二十九日 四七・一七五 藤田長太郎 外家族一同

死亡通知

患息政雄儀永々病氣療養中の紀繁石効なく四月十日午後四時遂に死去致候間生前辱知諸方に謹告仕候。 追而葬儀は五月二日午後二時川の町併教會に於て執行可仕時節柄贈花香奠の儀は堅く御断り可申上候。 喪主 父門永彦(アキノ)

親戚代表

演田普吉 笹田巖

# 一世二世 歸米 (異四)

フリーランド 四月号所載

マイヤー氏は日系人に美味い物ばかり食べさせてゐると盛んに非難されてゐる。ハースト系新聞の如きは殆んど毎日のやうに「甘やかしてゐるといふ言葉と連發し暗に日系人は市民も非市民も女も子供も總て戦時捕虜と同様に嚴重に取扱ふべきである」と主張してゐる。勿論彼等日系人捕虜にはないのである。

外部から轉住所一度訪問して其の實際に住居してゐる後を見、其の食事を食へてみた者は言ふまでもないが、唯だ一目見ただけで恐ろしく儲けに於けるゆゑの行政を以てして甘やかしてゐるといふ

心まりと整理してある。さもなければベッドの下に積み重ねてある。室内は概して綺麗に片付けられて居るが、バラツク内には料理をする設備もなければ風呂の便もない。そこで淋々道連は自分の電気ストーブでも持って来て居るが、さもなければ外部に居る友人に送つて貰つてそれを使うの外はない。一度陸軍の電燈のやうに十二棟乃至十四棟のバラツク(二百五十人から五百人)を収容が一區を成し、其中に共同の食堂、洗濯場、便所(シャワー浴場)がある。

仙以下である。一食十五仙なら食物としては充分かも知れぬが、其の点から言へば先づかう。大抵の儲けでは牧場運搬されてゐる爲に牛乳を與へられる者は幼児と妊婦と特別栄養患者に限り居る。一週に二回肉無し日があり、概して澱粉食に重きを置いてゐる。食糧の殆ど三分の一は儲け所畜の遊説農園から産出されてゐるので、實際は食費として支拂つてゐるのは一人當り一日三十一仙位に減額されてゐる譯である。

事務とり、消費組合の賣店ではお金の應待をしつゝ、働いてゐる。あるセンターでは行政館の机や椅子を製作したり園い葉蒲団の代りに綿のマトレスを造つたりしてゐる。或者は収容所内の理髪店や靴修繕所に働いたり或者は使所掃除から廢物取りまでして居り、醫者は病院で患者の診察に忙しかつて居る。最寄りの警察に忙しかつて居る。住氏は其の僅少な収入で、時には彼等の戦前の貯金を啗り、父としてまで別列の食物を買つて居るが、純製品は焼酎切符が無いから無論買はない。彼等は通商販賣店へ注文して衣服を求め靴や要服類を組合賣店を買つてゐる。子供達はバラバラ作りやの學校に通つて居り、病人は所内の病院に入院する。

之をしむ甘やかすと云はんか、将亦從從せしむると視るか。戦前の住み心地を家庭になつて幸福な生活を

してゐた事柄に於て、その歸郷が今般苦しい一室に家族と共に押込まれ、九月九日で所内の病院に勤務し、而かも健康なときも飲料を有は莫大に支給されておる白人階層の下で働いて居る。又二十年もかゝつて己が切花店や仲賣店を築き上げた者、或は加州平原で大農園を經營してゐた者が、今は一介の労働者として所内の畜場で働いてゐる。不況時代に於てすら日本人は社會救済金を降付たさうに難くない。日本人は自身に於て非常に強い。一致協力思想を扶助して来た者で、わがや家庭經濟會等の手を煩はした事がない。それが今、は會弱な住居と食物を、社應し、借金を煮當り、國民から無頼の尼介者視られたので、腹の出かぬまゝ、